



**1° TYPE DE PROJET / PROJECT :**

- Construction
- Rénovation/Renovation
- Implantation
- Lotissement/Sub-division

Demande de permis annexée/Request for permit attached :

- Oui/Yes
- Non/No

**2° DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE FAITE SUITE À :  
REASON FOR THIS REQUEST FOR A MINOR EXEMPTION IS:**

- Demande de permis/Request for permit
- Non-conformité des travaux en cours/Non conformity of work in progress
- Non-conformité de l'immeuble existant/Non conformity of existing building

**3° DESCRIPTION DU PROJET / PROJECT DESCRIPTION :**

- Joindre à cette description les documents suivants :
  - plans de construction
  - plan de localisation ou
  - certificat de localisation
  - tout autre document nécessaire ou demandé par l'inspecteur
- Enclose the following with this description :
  - construction plans
  - localization plan or
  - localization certificate
  - any other document needed or requested by the inspector

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**4° IDENTIFIEZ LA OU LES DISPOSITIONS RÉGLEMENTAIRES NE POUVANT ÊTRE RESPECTÉES PAR VOTRE PROJET :  
DESCRIBE THE ARTICLE OF THE BY-LAW THAT YOUR PROJECT DOES NOT RESPECT:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**5° PRÉCISEZ LA NATURE DE LA DÉROGATION MINEURE DEMANDÉE :  
DESCRIBE THE CHARACTER OF MINOR EXEMPTION REQUESTED:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**6° DÉCRIVEZ LES RAISONS POUR LESQUELLES LE PROJET NE PEUT ÊTRE CONFORME AUX DISPOSITIONS RÉGLEMENTAIRES EXISTANTES :  
EXPLAIN THE REASONS WHY THE PROJECT CANNOT BE IN CONFORMITY WITH THE ARTICLES OF THE EXISTING BY-LAWS:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

7° **DÉCRIVEZ EN QUOI LE RÈGLEMENT ACTUELLEMENT EN VIGUEUR PEUT VOUS CAUSER UN PRÉJUDICE SÉRIEUX :**  
**DESCRIBE HOW THE ACTUAL BY-LAW MAY CAUSE YOU A PREJUDICE:**

---

---

---

---

---

---

---

8° **DÉCRIVEZ L'IMPACT DU PROJET SUR LES IMMEUBLES VOISINS :**  
**DESCRIBE THE IMPACT THAT YOUR PROJECT WILL HAVE ON NEIGHBORING PROPERTIES:**

---

---

---

---

---

---

---

**NB: LE DÉPÔT ET L'ÉTUDE DE LA PRÉSENTE DEMANDE N'ENGAGENT EN RIEN LA RESPONSABILITÉ DE LA VILLE.**  
**THE STUDY AND ASSESSMENT OF THIS MINOR EXEMPTION REQUEST DOES MAKE THE CITY LIABLE IN ANY WAY.**

**LES COÛTS LIÉS À L'ÉTUDE DE LA PRÉSENTE DEMANDE NE SONT EN AUCUN CAS REMBOURSABLES.**  
**COSTS RELATED TO THIS MINOR EXEMPTION REQUEST ARE NOT REFUNDABLE UNDER ANY CIRCUMSTANCES.**

---

**Requérant / Claimant Signature**

---

**Date**

Demande recommandée pour étude au CCU :  
Request is recommended to the CCU for study :

Oui/Yes

Non/No

---

**Inspecteur Municipal Inspector**

---

**Date**